



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)  
email: [lelkeshajni@hotmail.com](mailto:lelkeshajni@hotmail.com), Tel.:+36709459492

## Meghívó

a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének **rendkívüli** testületi ülésére

A testületi ülés helye: NNÖ I. emeleti iroda – XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza (1181 Budapest,  
Kondor Béla sétány 10. - bejárat a Szervét Mihály tér felől.)

Rendkívüli ülés indoka: a hatályos SzMSz 7.§ 4) alapján képviselői indítvány miatt.

Időpont: 2017. május 2. (kedd) 18:00

Napirendi pontok:

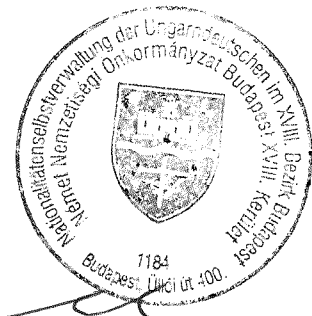
**1. Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatói pályázatának véleményezése.**  
Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

**2.) Pénzügyi döntések.**

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

**3. Egyebek.**

**Budapest, 2017. április 28.**



**Sunkel Dirk**  
elnök



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in Budapest  
XVIII. Bezirk

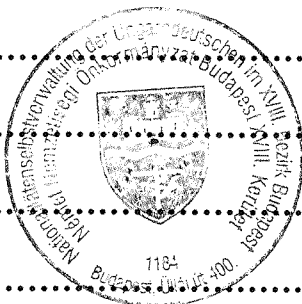
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzata

1184 Budapest, Üllői út 400.

## JELENETI ÍV

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2017. május 2-án (kedden) 18:00-kor megtartott testületi ülésén megjelentekről.

Képviselők:	Érkezés	Távozás	Aláírás
1. Sunkel Dirk elnök	18 <sup>00</sup>	18 <sup>40</sup>	
2. Lelkes Gáborné elnökhelyettes	18 <sup>00</sup>	18 <sup>40</sup>	
3. Dedeó Anita képviselő	18 <sup>00</sup>	18 <sup>40</sup>	
4. Tarnóczy Lajos képviselő	.....	.....	NEM JELEZTE ELŐRE TÁVOLMARADÁSÁT
<b>Megjelentek:</b>			
1. Kohut Gyula nemzetiségi referens	17 <sup>53</sup>	18 <sup>40</sup>	
2. Nagy András – NPE elnök	.....	.....	.....
3. Dr. Sági Zoltán	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....



## Jegyzőkönyv

**Készült:** Budapesten, 2017. május 2-án a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésén, az 1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. szám alatt található I. emeleti NNÖ hivatalos irodahelyiségében a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában, 18:00 órakor kezdődött testületi ülésen.

**Tárgy:** rendkívüli testületi ülés.

**Jelen vannak:** Sunkel Dirk elnök  
Lelkes Gáborné elnökhelyettes  
Dedeó Anita képviselő

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT.: 2017 MÁJ 17.		
IKT.SZÁM:	38/734-9/2017	MELL. DB.
ELŐADÓ:	ELŐSZÁM:	IRAT. H.
S. Gy.		ca

**Nem jelezte előre távolmaradását, nincsen jelen:** Tarnóczy Lajos képviselő

**Megjelentek:** Kohut Gyula – jegyzői megbízott, nemzetiségi referens

**Sunkel Dirk elnök:** megnyitja a Képviselő-testület rendkívüli ülését és köszönti az ülésükön megjelenteket. Megkéri a jelenlévőket, hogy a jelenléti ívet írják alá. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 fővel határozatképes. Tarnóczy Lajosról nem tudják, hogy jön-e. A jegyzőkönyv elkészítésére felkéri az SzMSz előírásának megfelelően Lelkes Gáborné elnökhelyettest, hitelesítésre pedig felkéri Dedeó Anita képviselőt. Határozathozatal következik.

### 42/2017. (V. 02.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta Lelkes Gáborné elnökhelyettest a jegyzőkönyv elkészítőjének, Dedeó Anita képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

**Sunkel Dirk elnök:** ismerteti a napirendi pontokat.

#### Kiküldött napirendi pontok:

1. Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatói pályázatának véleményezése.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

2.) Pénzügyi döntések.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

3. Egyebek.

**Sunkel Dirk elnök:** érdeklődik, hogy van-e más észrevétel, javaslat a napirendi pontok kapcsán. Mivel más észrevétel, javaslat nincsen, ezért kéri, hogy szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról. Határozathozatal következik.

### 43/2017. (V. 02.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a következő napirendi pontokat:

1. Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatói pályázatának véleményezése.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

2.) Pénzügyi döntések.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

3. Egyebek.

**1. napirendi pont: Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatói pályázatának véleményezése.**

**Előterjesztő:** Lelkes Gáborné elnökhelyettes

**Sunkel Dirk elnök:** átadja a szót Lelkes Gáborné elnökhelyettesnek.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** ismerteti Bak Ferenc tankerületi igazgató által elküldött pályázatot, Elek Noémi igazgatóasszony bizonyítványával, a Fővárosi Német Önkormányzat ajánlásával és az iskolaszék véleményezésével együtt. A feladat, hogy 2017. május 10-ig a véleményezés elkészüljön. Egy pályázat érkezett az igazgatói állásra, a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak egyetértési, véleményezési joga van a pályázattal kapcsolatban. A Német Nemzetiségi Önkormányzat véleményezésének azt kell mutatnia, hogy elfogadja, vagy nem javasolja Elek Noémi pályázatát és újbóli kinevezését.

**Dedeó Anita:** ha egy jelölt van, és Elek Noémi eddig sok cikluson keresztül jól irányította az iskolát, akkor ők ebben kifogást nem igazán találhatnak. Ha egy jelölt van, akkor nem hagyhatják az iskolát igazgató nélkül.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** nem a Német Nemzetiségi Önkormányzat feladata az esetleges hiányosságokat jelezni, Elek Noémi jól végzi a feladatát. A változtatások rájuk tartoznak.

**Sunkel Dirk elnök:** mivel további kérdés és hozzászólás nincsen, ezért ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményvezetői pályázata kapcsán Elek Noémi benyújtott pályázatát támogatja és javasolja intézményvezetői kinevezését.*” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

**44/2017. (V. 02.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményvezetői pályázata kapcsán Elek Noémi benyújtott pályázatát támogatta és javasolta intézményvezetői kinevezését.**

**Felelős:** Lelkes Gáborné elnökhelyettes

**Határidő:** 2017. május 10.

**Sunkel Dirk elnök:** a napirendi pontot lezárta.

**2. napirendi pont: Pénzügyi döntések.**

**Előterjesztő:** Sunkel Dirk elnök

**Sunkel Dirk elnök:** átadja a szót Lelkes Gáborné elnökhelyettesnek.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** 2017. április 30-ig kellett elkölteni a 2016. évi központi feladatalapú költségvetési támogatást, aminek határidejét megváltoztatták december végére. Ennek kapcsán kérte a segítséget, ami 2017. április 27-én volt. A 13. Gyermekdalok és Játékok Fesztiválról van szó, aminek rendezési jogát az OVI Német Nemzetiségi Óvoda kapta. Ez a Német Óvoda- és Iskolaegylet alapította, ez egy vándorfesztivál. Az elmúlt évek munkája alapján lehet megkapni ezt a rendezési jogot. Ehhez kéri az utólagos anyagot támogatást. Mind Sunkel Dirk elnök úr, mind Dedeó Anita jelen voltak ezen a fesztiválon. A fesztiválon 274 ovis vett részt, 14 különböző településről jöttek az ovis csoportok. Csak nemzetiségi óvodák vettek részt. Hozták a tájnyelvet, mondókáikat, dalaikat és sok szép nemzetiségi viseletet. Közel 100 felnőtt kísérte el őket. Szarvas Attila alpolgármester úr a megnyitójában meg is jegyezte, hogy ennyi kis ovis még nem volt egyszerre a Kondor Béla Művelődési Házban. Köszönet a XVIII. kerületnek, hogy a Művelődési Házat megkaphatta az ovi. Az alapító is jelezte e-mailen, hogy ennyien eddig még nem vettek részt a fesztiválon.

**Kohut Gyula:** érdeklődik ki kapta meg a vándorzászlót?

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** Újhartyán kapta a következő rendezési jogot. Az óvodavezető asszony jelen volt a fesztiválon és átvette a vándorzászlót. Itt a kerületben teremtődött egy új hagyománya a fesztiválnak, a gyerekek előtt került átadásra a vándorbot és itt kötötték fel az ovisok a szalagot. Jól sikerült rendezvény volt. 99.990.-Ft támogatást kér utólagosan jóváhagyni a fesztiválra.

**Dedeó Anita:** nagy munka volt benne, abszolút támogatja.

**Sunkel Dirk elnök:** a Német Nemzetiségi Önkormányzat szívesen segített. Valóban jól sikerült rendezvény volt, ami elérte a célját. Szívesen támogatja. Mivel további kérdés és hozzászólás nincsen, ezért ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja a 13. Kinderlieder und Kinderspiele fesztivál étkezési költségeinek 99.990.-Ft-tal történő támogatását a 2016. évi központi feladatalapú költségvetési támogatásból.*”

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** bejelenti érintettségét, tartózkodik fog a szavazásnál.

**Sunkel Dirk elnök:** módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

#### **45/2017. (V. 02.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 1 tartózkodó szavazattal utólagosan elfogadta a 13. Kinderlieder und Kinderspiele fesztivál étkezési költségeinek 99.990.-Ft-tal történő támogatását a 2016. évi központi feladatalapú költségvetési támogatásból.**

**Felelős:** Sunkel Dirk elnök

**Határidő:** 2017. május 2.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** mindenki megkapta az info@-ra Héé Mónika megküldött e-mailjét. Pályázatokból sajnos határidő miatt kicsúszott a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola pályázata és előzetesen megígérte a Képviselő-testület, hogy ezt más forrásból támogatni fogja. Dönteni kellene erről, hogy honnan támogatja ezt a Német Nemzetiségi Önkormányzat. A cserekapcsolat már megy, még tart, ezekre a költségekre kért 180.000.-Ft-ot.

**Dedeó Anita:** nagyon kevés támogatást kapnak így is az iskolák. Ha van miből, akkor támogatja ennek kifizetését.

**Sunkel Dirk elnök:** támogatja ennek kifizetését.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** több forrásból lehet ezt támogatni, hozzanak számlát és kifizetik az iskolának.

**Kohut Gyula:** utólagos legyen a határozati javaslat, mert a visszaérkezésüket követően kerül rendezésre-támogatásra a cserekapcsolat.

**Sunkel Dirk elnök:** ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola által benyújtott 180.000.-Ft-os pályázati kérelmét a cserekapcsolatokra és a magyarországi programokra utólagosan jóváhagyja.*” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

**46/2017. (V. 02.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal Képviselő-testülete a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola által benyújtott 180.000.-Ft-os pályázati kérelmét a cserekapcsolatokra és a magyarországi programokra utólagosan jóváhagyja.

**Felelős:** Sunkel Dirk elnök

**Határidő:** 2017. május 10.

**Kohut Gyula:** egy összegben kerül majd kifizetésre?

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** nem, egy számla nem fogja meghaladni a százezer forintot.

**Sunkel Dirk elnök:** az egyházi támogatással kapcsolatosan jelzi, hogy nem ért egyet Tarnóczi Lajos úr legutóbbi egyházi támogatás számlájával. Nem szeretné ezt elfogadni a rajta szereplő tételek miatt. Például chips. Sajnos nem támogatja ennek kifizetését.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** megmutatja a számlát.

**Kohut Gyula:** elnöki jogkörben természetesen megteheti.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** Pestszentimrén az ételosztás a meleg idő miatt leáll. Valószínűleg kerületi szinten is, bár erről nincs információja. Javasolja az egyházi támogatás felfüggesztését őszig. A számlát már kifizette a Német Nemzetiségi Önkormányzat. Ezek kifizetése pedig legyen valóban csak élelmiszeré.

**Sunkel Dirk elnök:** továbbra sem támogatja Tarnóczi képviselő számlájának kifizetését.

**Kohut Gyula:** úgy látja, hogy Dedeó Anita számára is egyértelmű.

**Sunkel Dirk elnök:** mi van a gyorsajtás kifizetésével?

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** javasolja határozatot hozni arról, hogy az egyházi támogatás szeptemberig felfüggesztésre kerül.

**Sunkel Dirk elnök:** ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a kerületben megvalósuló egyházi élelmiszertámogatás havi 10-10.000.-Ft-os összegének felfüggesztését 2017. május 1-től szeptember 1-ig.” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

**47/2017. (V. 02.) sz. NNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal Képviselő-testülete elfogadta a kerületben megvalósuló egyházi élelmiszertámogatás havi 10-10.000.-Ft-os összegének felfüggesztését 2017. május 1-től szeptember 1-ig.

**Felelős:** Sunkel Dirk elnök

**Határidő:** 2017. május 2.

**Sunkel Dirk elnök:** a napirendi pontot lezárta.

**3. napirendi pont: Egyebek.**

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** a Nemzetiségi Fesztiválról kellene beszélni, ennek kapcsán május 8-án lesz nemzetiségi elnöki megbeszélés, de annyit már tudni, hogy 30 percet kellene kitölteni.

**Kohut Gyula:** maximum 30 perc a műsoridő nemzetiségenként. Majd az ülésen megbeszéljük pontosan május 8-án. A fesztivál 10-kor kezdődik, ő is ott lesz a megbeszélésen.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** jelzi, hogy május 8-án képviselői képzésen lesz

**Sunkel Dirk elnök:** felesége elkíséri és segíti őt a megbeszélésen.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** a táncosok fel tudnak lépni. Anita döntése kell még hozzá, hogy jelen tud-e lenni.

**Sunkel Dirk elnök:** a kórus is felléphetne.

**Dedeó Anita:** csak 15 óra után tud jönni.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** ezt akkor végig kell gondolni. Javaslat, hogy a Piros és a Táncsics Iskola lépjen fel ki 10-10 perces műsorral.

**Kohut Gyula:** mindig figyelembe vették a gyerekfellépőket, de majd pontosítani kell ezt.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** vállalja, hogy felkéri a két iskola igazgatóját a fellépésekre.

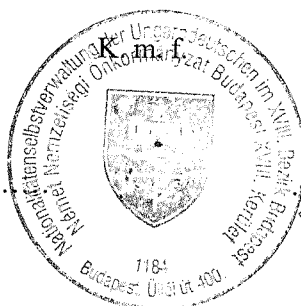
**Sunkel Dirk elnök:** kórust is fel lehet kérni.

**Lelkes Gáborné elnökhelyettes:** a május 28-i gyereknapi kapcsán gyűlnek az ajándékok, folyik a szervezés. Már csak az NNÖ-s részt kell összerakni, ezt vállalja. Erre majd lehet, hogy kell édesség.

**Kohut Gyula:** hangfal témájában utánanézték, és azt tudja elmondani, hogy odaadhatják a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskolának, de erről legyen írásos dokumentum, hogy térítésmentes használatra a tulajdonjog megtartása mellett átadják. Továbbá kéri, hogy a leltár során kerüljön vissza, legyen fellelhető a német irodahelyiségben a leltár idején.

**Sunkel Dirk elnök:** további hozzászólás hiányában 18:32-kor megköszöni a jelenlétet, mindenkinek jó pihenést kíván, és az ülést berekeszti.

*Dedeó Anita*  
jegyzőkönyv-hitelesítő



*Sunkel Dirk*  
elnök